AD. L. 14.966/2.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
05-10-1982
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 septembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1965 relatif aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur, aux formalités de leur exécution et aux examens en vue de la réintégration dans ce droit", a donné le 17 septembre 1982 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e september 1982 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1965 betreffende de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht om een voertuig met eigen beweegkracht te besturen, de formaliteiten tot uitvoering ervan en de examens tot herkrijging van dit recht", heeft de 17e september 1982 het volgend advies gegeven :

- 6 OCT 1982

OBSERVATION GENERALE.

Les articles 2 et 4 de l'arrêté modifié prévoient l'inscription de la déchéance sur le permis de conduire ou sur le titre qui en tient lieu. Le projet examiné par le Conseil d'Etat sous le n° L. 14.964/2 introduit le titre d'apprentissage. De l'accord du fonctionnaire délégué, il conviendrait que l'inscription de la déchéance sur ce titre soit également prévue par le projet présentement examiné.

PREAMBULE.

L'alinéa 1er devrait être rédigé comme suit :

"Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 45, et les articles 46 et 47, modifiés par la loi du 9 juillet 1976;".

L'alinéa 4 devrait être rédigé de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 17 avril 1968 déterminant les conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules automoteurs, notamment l'article 13, modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1977 et ...".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

.../...

"L'article 14, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 4 mai 1965 relatif aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur, aux formalités de leur exécution et aux examens en vue de la réintégration dans ce droit, modifié par l'arrêté royal du 1er février 1977, est remplacé par la disposition suivante :".

Article 2.

La phrase liminaire devrait être rédigée de la manière suivante :

"L'article 16, § 1er, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 1er février 1977, est complété par l'alinéa suivant :".

Article 3.

La phrase liminaire devrait être libellée comme suit :

"A l'article 17 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 juin 1981, sont apportées les modifications suivantes :".

Le 2° serait mieux rédigé comme suit :

"2° le paragraphe 7 est remplacé par la disposition suivante :

"§ 7. Les candidats dont les facultés mentales ou intellectuelles, ou le niveau d'alphabétisation ne leur permettent pas de passer l'examen théorique audio-visuel visé au paragraphe 3 dans les formes prescrites par cette disposition, peuvent, à leur demande, subir cet examen en session spéciale; dans ce cas ... (la suite comme à l'alinéa 1er en projet).

.../...

Le bénéfice de l'alinéa 1er ne peut être obtenu que si l'intéressé apporte la preuve qu'il se trouve dans l'un des cas prévus à cet alinéa, notamment par la production d'un des documents suivants : certificat ou attestation d'un centre psycho-médico-social, ... (la suite comme à l'alinéa 2 en projet, sauf à écrire, dans le texte néerlandais, "psycho-medisch-sociaal centrum").

Les candidats qui ont échoué au moins cinq fois à l'examen théorique peuvent également, à leur demande, subir cet examen en session spéciale.

La durée de l'examen est adaptée aux besoins du groupe".

+

Il subsiste des discordances entre l'article 19 de l'arrêté royal du 1er février 1977, modifié par le projet examiné par le Conseil d'Etat sous le n° L. 14.964/2, et les dispositions correspondantes de l'arrêté royal du 4 mai 1965, modifiées par le projet présentement examiné.

Ainsi, le paragraphe 2 de l'arrêté royal du 4 mai 1965 correspond au paragraphe 5 de l'arrêté royal du 1er février 1977, sauf les mots "pour répondre au questionnaire".

Au paragraphe 5, les mots "par une croix" ont été supprimés dans le texte correspondant de l'arrêté royal du 1er février 1977 (article 19, § 7). C'est par inadvertance, selon les fonctionnaires délégués, que le projet omet de les supprimer dans l'arrêté royal du 4 mai 1965.

+

.../...

Article 4.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

"A l'annexe 4, A, du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 1er février 1977, sont apportées les modifications suivantes :".

Article 5.

Les dispositions dont l'entrée en vigueur est différée peuvent s'identifier comme étant celles reprises au 1° et au 2°.

Compte tenu de la difficulté de déterminer ces dispositions avec exactitude dans le texte lui-même, il vaudrait mieux y insérer des dispositions transitoires plutôt que de prévoir des exceptions à la date générale d'entrée en vigueur.

ALGEMENE OPMERKING.

De artikelen 2 en 4 van het gewijzigde besluit bepalen dat het verval op het rijbewijs of het als zodanig geldende bewijs wordt vermeld. Het door de Raad van State onder nr L. 14.964/2 onderzochte ontwerp voert het scholingsbewijs in.

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat het thans aan de orde zijnde ontwerp ook zou moeten voorzien in de vermelding van het verval op dat scholingsbewijs.

AANHEF.

Het eerste lid zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 45, en op de artikelen 46 en 47, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1976;".

Het vierde lid zou als volgt geredigeerd moeten worden :

"Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1968 tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1977 en ...;".

.../...

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De inleidende zin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 14, § 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 4 mei 1965 betreffende de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht om een voertuig met eigen beweegkracht te besturen, de formaliteiten tot uitvoering ervan en de examens tot herkrijging van dit recht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1977, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

Artikel 2.

De inleidende zin zou als volgt gesteld moeten worden :

"Artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1977, wordt aangevuld met het volgende lid :".

Artikel 3.

De inleidende zin stelle men als volgt :

"In artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juni 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :".

.../...

Het 2° zou beter als volgt worden geredigeerd :

"2° paragraaf 7 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"§ 7. Kandidaten die wegens hun mentale of intellectuele vermogens of wegens het peil van hun alfabetisme niet in staat zijn om het in paragraaf 3 bedoelde audiovisueel theoretisch examen op de aldaar voorgeschreven wijze af te leggen, kunnen dat examen op hun verzoek in een speciale zitting afleggen; in dit geval ... (voorts zoals in het ontworpen eerste lid).

Het voordeel van het eerste lid kan alleen worden verkregen als de betrokkene het bewijs levert dat hij zich in een van de in dat lid bedoelde gevallen bevindt, met name door overlegging van een van de volgende documenten : een getuigschrift of een attest van een psycho-medisch-sociaal centrum, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, een instituut voor buitengewoon onderwijs ... (voorts zoals in het ontworpen tweede lid).

Kandidaten die ten minste vijfmaal mislukt zijn voor het theoretische examen, kunnen eveneens, op hun verzoek, het examen in een speciale zitting afleggen.

De duur van het examen wordt aangepast aan de behoeften van de groep".

+

.../...

Er blijven discrepanties bestaan tussen artikel 19 van het koninklijk besluit van 1 februari 1977, gewijzigd door het door de Raad van State onder nr L. 14.964/2 onderzochte ontwerp, en de overeenkomstige bepalingen van het koninklijk besluit van 4 mei 1965 die worden gewijzigd door het onderhavige ontwerp.

Zo stemt paragraaf 2 van het koninklijk besluit van 4 mei 1965 overeen met paragraaf 5 van het koninklijk besluit van 1 februari 1977, behalve de woorden "voor het beantwoorden van de vragenlijst".

De woorden "met een kruis" van paragraaf 5 zijn in de overeenkomstige tekst van het koninklijk besluit van 1 februari 1977 (artikel 19, § 7) geschrapt. Volgens de gemachtigde ambtenaren heeft men door onachtzaamheid nagelaten ze in het koninklijk besluit van 4 mei 1965 te schrappen.

+

Artikel 4.

De inleidende zin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"In bijlage 4, A, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1977, worden de volgende wijzigingen aangebracht :".

.../...

Artikel 5.

De bepalingen waarvan de inwerkingtreding wordt uitgesteld, zijn die welke in 1° en 2° zijn opgenomen.

Aangezien het moeilijk is die bepalingen in de tekst zelf precies te situeren, zou het beter zijn er overgangsbepalingen in op te nemen, veeleer dan te werken met uitzonderingen op de algemene datum van inwerkingtreding.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. M. LEROY, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. LEROY, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.